

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 59 (1972)  
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Redaktion**  
**Redaktionskommission werk des BSA,**  
**Obmann Fritz Schwarz, Zürich**  
**Diego Peverelli, Architekt**  
**Stauffacherquai 40, 8004 Zürich**  
**Redakçõessekretariat**  
**Stauffacherquai 40, 8004 Zürich**  
**Telephon 01 23 98 69**

**Mitarbeiter**  
Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Dieter Bleifuss, Uster;  
Paul Romann, Zürich

**Korrespondenten in der Schweiz**  
Dr. Jean-Christophe Ammann, Luzern; Werner Blaser, Basel; Dr. Hans Curjel, Zürich; Martin Geiger, Arch. SIA, Zürich; Urs Graf, Architekt, Bern; Prof. Dr. Antonio Hernandez, Basel; Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; George Peilllex, St-Prix; Sabine Schäfer, Zürich

**Korrespondenten im Ausland**  
Dr. Friedrich Czagan, Wien; Eugen Gomringer, Selb/Bayern; Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; Paul R. Kramer, München; Jeanine Lipsi, Paris; Prof. Christian Norberg-Schulz, Architekt, Oslo; Dr. César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Julianne Roh, München; Judith Ryser, Arch. SIA, London; Prof. Oswald Mathias Ungers, Architekt, Köln und Ithaca, N.Y.

**Übersetzungen**  
Französisch: Denise Schai, Weiningen ZH  
Englisch: Dr. James Hull, Zürich

**Herausgeber**  
BSA Bund Schweizer Architekten

**Verbände**  
Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins

**Verlagsleitung**  
K. Reusser

**Druck, Verlag, Inseratenverwaltung**  
Fabag + Druckerei Winterthur AG,  
Industriestraße 8, CH-8401 Winterthur  
Telefon 052 29 44 21, Postcheck 84-6980

Preise ab 1. Januar 1973  
Jahresabonnement: Inland Fr. 64.– inkl. Porto  
Ausland Fr. 75.– inkl. Porto  
Einzelnummer: Inland Fr. 7.50 inkl. Porto  
Ausland Fr. 8.20 inkl. Porto

Nachdruck aus dem *werk*, auch mit Quellenangaben,  
ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet

Nr. 12  
Dezember 1972  
59. Jahrgang

## Restaurieren und Bauen im historischen Kontext

### Seiten

687	Über die Architektur und ihre Tradition	Bruno Reichlin und Fabio Reinhart, Zürich
688–691	Architektur und Stadt. Vergangenheit und Gegenwart	Prof. Aldo Rossi, Mailand und Zürich
691–692	Ideologie der Denkmalpflege	Dr. Georg Germann, Bottmingen BL
693–695	Denkmalpflege heute – Grundlagen und Möglichkeiten	Prof. Dr. Albert Knoepfli, Frauenfeld
696–697	Lazariterkirche Gfenn, Dübendorf ZH	Architekt: Rolf Keller BSA/SIA, Zürich
698–701	Restaurierung der Pfarreihäuser in Sorengo TI	Architekt: Tita Carloni BSA/SIA, Lugano
702–704	Restaurierung der Kirche Bülach und Umbau des Sigristenhauses	Architekt: Fritz Schwarz BSA/SIA, Zürich
705–707	Zwei Umbauten im Zunfthaus Zur Meisen, Zürich	Architekt: Gerd Burla, Zürich
708–709	Galerie Maeght, Zürich	Architektin: Trix Haussmann-Högl SIA, Zürich
710–711	Galerie Trudelhaus, Baden AG	Architekten: Urs Burkard, Adrian Meyer, Max Steiger, Baden
712–713	Teatro Dimitri, Verscio TI	Architekt: Daniel Guttchen, Verscio TI
714–717	Zwei Quartiersanierungen in Frankreich	
714–715	Quartier de la Balance, Avignon	Architectes: Badani et Roux-Dorlut, Avignon
716–717	Quartier Le Marais, Paris	Architectes: Michel et Nicole Autheman, Paris
718–719	Hans Fischli	30. Photoreportage von Leonardo Bezzola, Bätterkinden BE
720–722	Mario Comensoli – Realismus heute	Dr. Fritz Billeter, Zürich
723–724	Notizen zur Ausstellung IDOLE	Zusammenstellung: Urs und Rös Graf, Bern
725–726	Andy Warhol oder das Ende des Idols	Ein kulturphilosophischer Dialog zwischen Andrew Warhol und G.J. Lischka Präsentation: Urs und Rös Graf, Bern

### werk-Chronik

676	SOS: Kann Hannes Meyers Freidorf in Muttenz gerettet werden?
676	Kühlerneid mit Ödipuskomplex
676	Neuer eidgenössischer Baudirektor
677	Olympia, was wird aus dir?
678–679	Totales Umweltdesign?
680–682	Zürichs Bahnhofshalle soll erhalten bleiben!
683	Briona 72 – Eine polyvalente Struktur
683–684	Ausstellungskalender
685	Provostuktur – Projekt für eine Freizeitanlage
685–686	Architecture and Recreation. Zum Weltkongress der UIA
686	Zu diesem Heft
727–734	Wie sehen die Bewohner neuer Stadtteile ihre Umgebung?
734–735	Fritz Glarner 1899–1972
735–736	Besprochene Bücher
737–738	Zuerst das Konzept und dann die Architektur. Zum Ideenwettbewerb Bildungszentrum Zofingen
739–740	Wettbewerbe – Laufende Wettbewerbe

Umschlagbild: Historisch-architektonische Phasen beim Bauen des Palastes von Diokletian, Split (Jugoslawien)

### Im nächsten Heft:

**Architektur, Planung und Kunst in Israel**